

GRIFFIOEN HOME



WILKOMMEN AN BORD



NL

Wenst u meer informatie over de regelgeving rond toeristische logies? Of wil u een klacht indienen tegen dit logies? Neem dan contact op met Toerisme Vlaanderen.

FR

Si vous désirez de plus amples informations sur la réglementation relative à l'hébergement touristique ou si vous désirez déposer une plainte au sujet de cet hébergement, veuillez contacter VISITFLANDERS.

DE

Falls Sie weitere Auskünfte zu den Vorschriften im Bereich der touristischen Unterkünfte wünschen oder falls Sie Beschwerde gegen diese Unterkunft einlegen möchten, kontaktieren Sie bitte VISITFLANDERS.

EN

For more information on the regulation regarding tourist accommodation or if you wish to lodge a complaint about this accommodation, please contact VISITFLANDERS.



TOERISMEVLAANDEREN VISITFLANDERS

Grasmarkt 61 - 1000 Brussels - Belgium
+32 2 504 04 00

logies@toerismevlaanderen.be
www.toerismevlaanderen.be/logiesdecreet

nr 398045



MIJN PRIVE NUMMER

0032 475 48 47 03
Een vraag? Bel me a.u.b.

ICE
Medisch : 00 32 112
Politie: 00 32 101
Brandweer: 00 32 112
Algemeen : 00 32 112
Farmacie : apotheek.be
Dokter van wacht : 00 32 1733 , hij.be

MIJN VOORKEUR VOOR BROOD EN BANKET

SNAUWAERT
Ieperstraat 7, 8620 Nieuwpoort
00 32 58 23 34 45

TOERISME:
raadpleeg VISIT-NIEUWPOORT.BE voor:
cultuur, natuur, wandelen, fietsen

BOODSCHAPPEN DICHTSBIJ, VIS en SCHAALDIEREN
Kaai



MEINE PRIVATNUMMER

0032 475 48 47 03
Eine Frage? Bitte rufen Sie mich an.

NOTFÄLLE
Medisch : 00 32 112
Polizei: 00 32 101
Feuerwehr: 00 32 112
Allgemein : 00 32 112
Apotheke : apotheek.be
Artzi im Dienst : 00 32 1733 , hij.be

BROT UND GEBÄCK

SNAUWAERT
Ieperstraat 7, 8620 Nieuwpoort
00 32 58 23 34 45

TOURISMUS:
Besuchen Sie VISIT-NIEUWPOORT.BE für:
Kultur, Natur, Spazieren, Fahrradfahren

EINKÄUFE, MUSSELS AND CRUSTACEANS:
Kaai, Nieuwpoort



MY PRIVATE NUMBER

0032 475 48 47 03
Any question ? Please call me.

ICE
Doctor : 00 32 112
Police: 00 32 101
Fire: 00 32 112
General : 00 32 112
Farmacie : apotheek.be
Doctor on duty : 00 32 1733 , hij.be

MY PREFERATE BREAD AND PATISSERIE

SNAUWAERT
Ieperstraat 7, 8620 Nieuwpoort
00 32 58 23 34 45

TOERISM:
consult VISIT-NIEUWPOORT.BE for:
culture and heritage,,naturewalking routes,cycling routes...

SHOPPING, MUSSELS AND CRUSTACEANS:
Kaai, Nieuwpoort



MON NUMÉRO PRIVÉ

0032 475 48 47 03
Une question ? Appelez-moi s'il vous plaît.

ICE
Médecin : 00 32 112
Police: 00 32 101
Pompiers: 00 32 112
Numéro général d'urgence : 00 32 112
Pharmacie : apotheek.be
Médecin de garde : 00 32 1733 , hij.be

BOULANGERIE - PATISSERIE

nous préférons: SNAUWAERT
Ieperstraat 7, 8620 Nieuwpoort
00 32 58 23 34 45

TOURISME:
Contactez: VISIT-NIEUWPOORT.BE pour:
culture,nature,promenades pédestres,promenades à bicyclette.

SHOPPING MOULES & CRUSTACES:
Kaai, Nieuwpoort



Auf der Autobahn E40 von Jabbeke nach Calais nehmen Sie die Ausfahrt 4, Richtung A18-E40 Middelkerke. Biegen Sie am Kanal links ab (N358). Folgen Sie dem Kanal für etwa 4 km. Überqueren Sie den Kanal nicht. Vor der Brücke biegen Sie rechts in den Feldweg ein. Wir teilen Ihnen den Schrankencode mit.

Haben Sie die Ausfahrt - 3 Nieuwpoort genommen? Folgen Sie Ihrem GPS bis Brugsevaart. Fahren Sie über die Brücke und biegen Sie links um 180° in den Feldweg ein.

INCHECKING: Kommen Sie vorzugsweise nach 16 Uhr an, damit Ihr Bett gemacht ist. Der Badge für den Eingang und der Schlüssel für die vordere Terrasse sind in der Code-Box neben der Tür. Wir werden Ihnen den Code mitteilen.





Das PARKEN ist vor dem Griffioen Homekostenlos.
Fahren Sie mit dem Auto bis zur ersten Fußgängerbrücke...

Willkommen an Bord.

BARRIERE.



Die Barriere öffnet sich mit einem numerischen Code. Diesen liefern wir per SMS oder Mail.

BOLD CLICKER



Richten Sie den Klicker auf den Türknauf.
Klicke, Sie werden ein grünes Licht sehen.
Der Türknauf ist jetzt aktiv. Die Tür öffnet sich nicht automatisch. Sie müssen den Knopf innerhalb von 20 Sekunden vollständig nach rechts drehen, um die Tür zu öffnen.

MÜLL.



FIETSEN STALLEN.



Iets verder aan wal staat een witte container. Hierin kan je veilig je fietsen stallen : (nog niet van toepassing).

TROLLEY



Je bagage comfortabel naar de boot brengen?
In de technische ruimte staat een trolley

SAMSUNG THE SERO SMARTTV



Draai het scherm enkel met de afstandsbediening.
Verplaats de tv enkel via de sokkel.



NESPRESSOMACHINE EN TOASTER



Lichten aan = Nespresso en Toaster ingeschakeld
Met de Nespressomachine zet je de allerbeste koffie.

THERMOSTAT BADEZIMMER



Der Thermostat im Badezimmer kann mit dem (fast unsichtbaren) Knopf an der Seite des Tapo ein- und ausgeschaltet werden.

BOLD CLICKER



Richten Sie den Klicker auf den Drehknopf. Wenn Sie klicken, leuchtet ein grünes Licht auf der Badge auf. Der Drehknopf ist nun aktiv. Die Tür öffnet sich nicht automatisch, Sie müssen den Knopf innerhalb von 20 Sekunden vollständig nach rechts drehen, um die Tür

DEN GRIFFIOEN HOME VERLASSEN.



Öffnen Sie die Eingangstür (hintere Terrasse). Klicken Sie auf den grünen Knopf. Gehen Sie nach draußen und schließen Sie die Tür hinter sich. Drehen Sie innerhalb von 20 Sekunden den Außenknopf ganz nach links. Auf diese Weise ist die Tür doppelt verschlossen.

SCHLÜSSELKASTEN



Der Badge Ihres Bootes und der Schlüssel für die Eingangstür befinden sich in der Code-Box neben der Eingangstür, die wir Ihnen vor der Abfahrt mitteilen. Vergessen Sie nicht, den Schlüssel zurückzulegen.

MIFI INTERNET



Kein Empfang? Schalten Sie das mifi kurz aus und wieder ein.

THERMOSTAAT



Regulieren Sie die Temperatur selbst. Drücken Sie :



Stellen Sie mit + und - die Temperatur beim Verlassen des Griffioen Home und am Abend ab.

PROSIT.



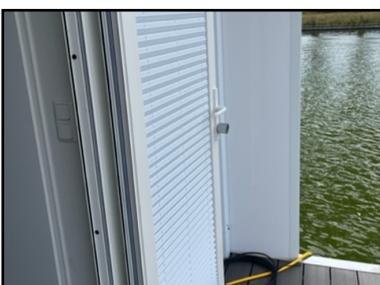
Genießen Sie die Getränke im Kühlschrank. Und auch den leckeren Kaffee.

VORDERE TERRASSENTÜR



Öffnen und schließen Sie mit dem Drehknopf. Denken Sie daran, die Tür zu schließen, wenn Sie den Griffioen Home nach Ihrem Aufenthalt verlassen.

TÜR HINTERE TERRASSE.



Lassen Sie die Tür nicht bei Wind oder Regen offen stehen. Die Stores könnten beschädigt werden. Der innere Bedienknopf ist nicht wasserdicht.

PLISSEEVORHANGE



Rundherum gibt es viel Glas. Im Sommer kann es warm werden, deshalb sollten Sie die Fenster, auf die die Sonne scheint, mit diesen Plissee-Vorhängen abdecken.

DE SEDE-SITZ



Genießen sie den Komfort ihres De Sede Sitzes. Setzen Sie sich jedoch nicht auf die Fußenden.

BETTWÄSCHE UND HANDTÜCHER.



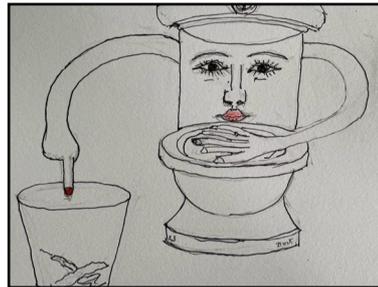
Das komfortable Hotel-Doppelbett ist 1m60 breit. Es gibt eine Sommer- und eine Winterbettdecke in voller Breite. Das Bett ist bei Ihrer Ankunft bezogen. Badetücher sind ebenfalls inbegriffen.

HÖHENVERSTELLUNG DES KÜCHENTISCHES



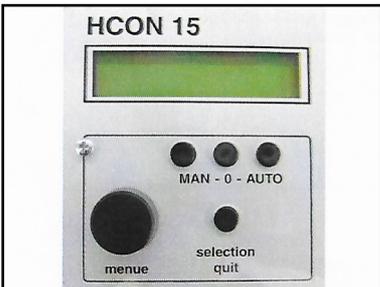
1 = Esstischhöhe
2 = Arbeitstischhöhe (schützen Sie den Tisch mit der Plastiktischdecke.)
Verwenden Sie nur die Positionen 1 und 2.

SCHIFFTOILETTE



Die Toilette hat einen sensiblen Motor. Werfen Sie nur Toilettenpapier ein. Keine Feuchttücher.

HOMA PUMPE.



Im Technikraum befindet sich das Bedienfeld der Homa-Pumpe. Diese pumpt das Wasser ab. Sie kann ganz ausnahmsweise ausfallen und gibt dann Piepgeräusche von sich. Drücken Sie AUTO, um neu zu starten.

STAUBSAUGER



Ihr Boot wird vor und nach Ihrem Aufenthalt für Sie gereinigt. Möchten Sie es zwischendurch selbst reinigen? Im Abstellraum gibt es einen Staubsauger.

PETANQUEBAAN.



An Land, in der Nähe des Griffin Home, können Sie eine Partie Petanque spielen. Kugeln gibt es im Technikraum.

MIKROWELLE - GRILL

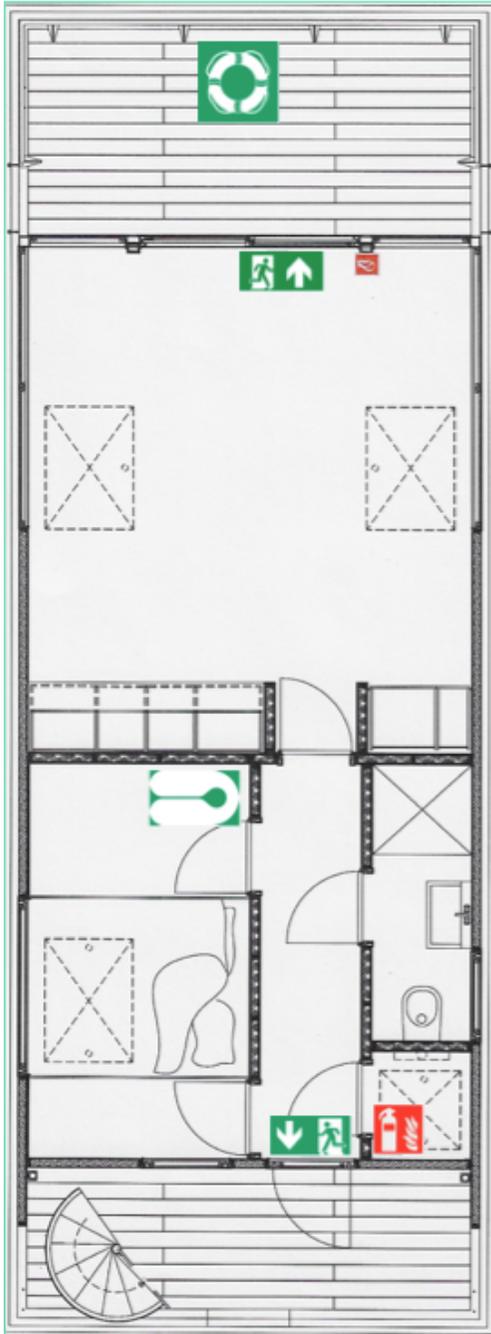


Schalten Sie das Mikrowellengerät niemals ohne Inhalt ein.

HAARTROCKNER



Verwenden Sie den Babyliss, um Ihr Haar ordentlich zu stylen.



BRANDINSTRUCTIES – CONSIGNES EN CAS D'INCENDIE INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE – VERHALTEN IM BRANDFALL		
1.		<p>Blijf rustig en bel: Restez calme et appelez le: Stay calm and dial: Ruhe bewahren und Brand melden:</p>
		No./Nr. 112
2.		<p>Geef duidelijke informatie over: plaats en omvang van de brand + aantal slachtoffers Faites clairement mention: de l'endroit et l'importance de l'incendie + nombre de victimes Give clear information about: The place and the extent of the fire + number of victims Genau Informationen über Feuer (Was), Ort (Wo) und Opfer (Wie viele) geben.</p>
3.		<p>Blusapparaat. Blus de brandhaard. Extincteur. Eteignez le foyer d'incendie. Fire extinguisher. Extinguish the fire. Feuerlöscher. Löschversuch unternehmen.</p>
4.	  	<p>Sluit ramen en deuren en verlaat de gevarezone Fermez les portes et les fenêtres et quittez la zone de danger Close windows and doors and leave the danger zone Fenster und Türen schließen und die Gefahrenzone verlassen</p> <p>Bij versperring van de normale vluchtweg, gebruik de tweede evacuatiweg. Doe desgevallend de reddingsgordels aan. Maak uw aanwezigheid duidelijk. Si la sortie normale n'est plus accessible, utilisez la 2ème sortie d'évacuation. Mettez vos ceintures de sauvetage si évacuation le long de l'eau. Signalez votre présence de façon claire. If the regular exit cannot be used, use the 2nd evacuation possibility. Put on the lifebets when evacuating along the water. Make your presence clear. Bei Versperrung des normalen Fluchtwegs, den zweiten Fluchtweg benützen. Ziehen Sie bei der Evakuierung auf dem Wasser die Schwimmwesten an. Machen Sie sich bemerkbar.</p>
5.		<p>Blijf ter beschikking van de brandweer om verdere informatie te verschaffen Restez à la disposition des pompiers pour fournir de plus amples informations Stay available for the firemen to give them further information. Stellen Sie sich der Feuerwehr zur Verfügung, um weitere Informationen zu erteilen.</p>
6.		<p>Verantwoordelijke van de uitbating: Responsable de l'exploitation: Responsible for the exploitation: Für den Betrieb</p>
		<p>NOVASOL 0031 137 440 200</p> <p>LOUIS MORTIER 00 32 475 48 47 03</p>

GRUNDRISS - FLUCHTWEG - FEUERLÖSCHER



(Power)
Press to turn the TV on or off.



(Color - Number button)
Each time you press this button, the colored buttons window and the virtual numeric pad are displayed alternately.

- Use these colored buttons to access additional options specific to the feature you are using.
- When pressed, a number strip appears on the bottom of the screen. Select numbers and then select **Done** to enter a numeric value. Use to change the channel, enter a PIN, enter a ZIP code, etc.

Select

Selects or runs a highlighted item. When pressed while you are watching content, detailed program information appears.



(Return)
Returns to the previous menu. When pressed for 1 second or more, the running function is terminated. When pressed while you are watching a program, the previous channel appears. When pressed for over 1 second in **Portrait Mode**, the content screen only for **Portrait Mode** appears.



(Play/pause)
When pressed, the playback controls appear while the media content is playing.



(Smart Hub)
Returns to the Home Screen.



(Bixby)
Runs Bixby. Press and hold the button, say a command, and then release the button to run Bixby.
When you press the button, the **Explore Now** menu appears at the bottom of the screen.

- Keep the remote more than 0.6 inches (15.24 mm) from your face when using and speaking to Bixby through the mic on the remote.
- For more information about Bixby, refer to **Guide > Smart Features > Using Bixby** in the e-Manual.



(Rotate)
Press the button to rotate the screen.

Directional pad (up/down/left/right)

Used to navigate the TV menu, highlight items on the Home menu, and change values seen on the TV's menu.

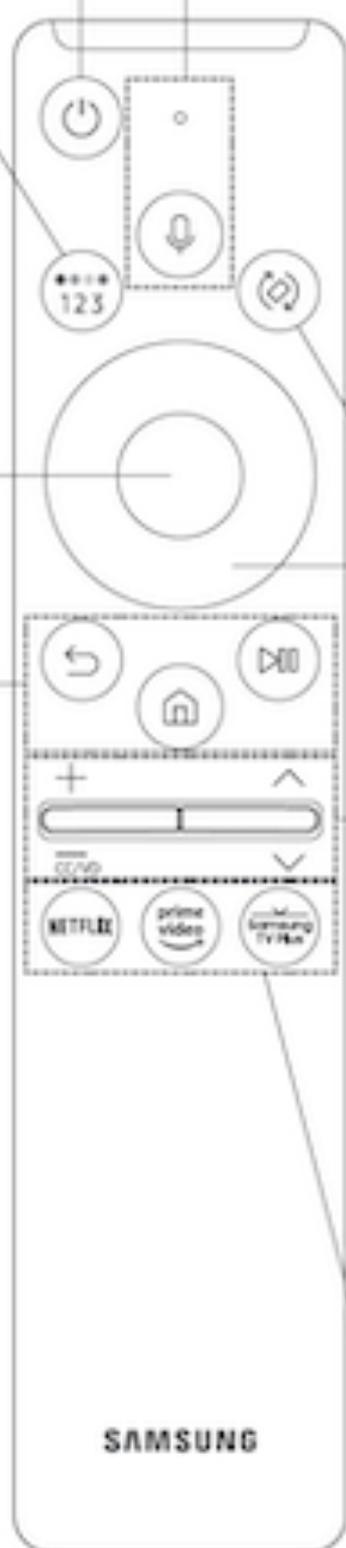
+ / - (Volume)

Move the button up or down to adjust the volume. To mute the sound, press the button. When pressed in and held for 1 second or more, the **Accessibility Shortcuts** menu appears.

^ / v (Channel)

Move the button up or down to change the channel. To see the **Guide** screen, press the button.

Launches the app indicated by the button.



SAMSUNG

 TV VLAANDEREN

Mit TV VLAANDEREN sehen Sie niederländischsprachige, einen französischen und einige englischsprachige Kanäle. Andere Kanäle sehen Sie über das Internet. Fragen Sie Ihren TV-Anbieter nach einer App.



vtm

vtm2

vtm3

vtm4

PLAY **4**

PLAY **5**

PLAY **6**

PLAY **7**

vtm
GOLD

kanaal **Z**

KETNET

vtm
Life



FOCKO BLACK

BBC
FIRST

BBC
ONE

BBC
TWO



H&C
HORSE & COUNTRY

XITE

HUSTLER **TV**



Bloomberg



TV
ORANJE